

La proprietà intellettuale è riconducibile alla fonte specificata in testa alla pagina. Il ritaglio stampa è da intendersi per uso privato

## “” L'intervista Fiona Mozley

# «Io, finalista al Booker Prize con un “western” britannico»

**F**iona Mozley parla con un leggero accento dello Yorkshire; e basterebbe questo per pensare subito a certe pagine di Emily Brontë. Il suo primo, potente romanzo, *Elmet*, è stato definito l'«esordio dell'anno» da *Times* e *Guardian* ed è finito tra i finalisti del Man Booker Prize, il più prestigioso premio del Regno Unito. «È stata un'esperienza straordinaria, che ha cambiato la mia vita», racconta la scrittrice, 30 anni appena compiuti. Ora *Elmet* viene pubblicato da Fazi, e il libro mantiene tutta la sua forza “gotica” e drammatica, anche se le inflessioni dialettali (che c'erano anche in *Cime tempestose*) nella traduzione, inevitabilmente, si perdono. Miss Mozley, lei ha studiato a Cambridge e sta terminando il dottorato in storia medievale. *Elmet* è stato l'ultimo dei regni celtici indipendenti d'Inghilterra, e lei cita nell'epigrafe iniziale proprio un volume dedicato a quella regione, del poeta Ted Hughes.

«Mi sono imbattuta in quel libro

quando avevo già cominciato a scrivere, così ho cambiato il titolo in *Elmet*, il nome antico che risale a quando i romani lasciarono la Britannia. Ma non viene da Hughes, l'ispirazione originale». La storia si svolge ai nostri giorni ma sembra una storia medievale, ancestrale, ambientata in un bosco dove si caccia con l'arco, c'è un signorotto locale, alcuni “cattivi”...

«Sì, è vero, si svolge oggi ma rac-

conta alcuni temi sociali e politici che potrebbero essere stati all'ordine del giorno ai tempi del Medioevo».

**I suoi protagonisti sono un padre - che si guadagna da vivere con gli incontri di boxe clandestini - e i suoi figli che decidono, per così dire, di andare “via dalla pazza folla”. Vivono in una foresta dove si sentono mi-**

nacciati da un signorotto locale. Si direbbe un racconto di epoca romantica, con tanto di faida familiare.

«Sì, credo di essermi ispirata ad autori come Thomas Hardy, e anche a *Il mulino sulla Floss* di George Eliot; ma in termini narrativi mi sono ispirata piuttosto ai western americani: un personaggio combatte contro un ambiente ostile; c'è una comunità,

una resa dei conti finale».

**Quindi, una sorta di western “dirottato” nel Nord dell'Inghilterra?**

«Sì era esattamente il tipo di effetto che volevo raggiungere».

**Molti critici lo hanno definito un “romanzo gotico”. È d'accordo?**

«Non ci pensavo mentre lo stavo scrivendo, ma in effetti molti romanzi di quel genere vengono da questa parte del mondo. La storia di *Elmet* è ambientata non molto lontano dai luoghi delle sorelle Brontë: *Cime tempestose*, *Jane Eyre*... C'è lo stesso tema del passato che torna a funestare il presente».

**Sembra che lei abbia molto apprezzato in particolare il capolavoro di Emily Brontë.**

«Sì e credo di avere pensato pro-

prio a *Cime tempestose* quando ho scelto il nome di Cathy per una delle protagoniste» (Catherine Earnshaw è la protagonista del romanzo di Emily Brontë, ndr).

**Anche il tema dell'identità sessuale è un tema predominante. Lei racconta la storia attraverso l'io narrante di Daniel, fratello adolescente di Cathy.**

«Sì, avevo in mente i personaggi del padre e della figlia sin dall'inizio, e avevo bisogno di qualcuno che facesse da ponte tra questi due personaggi».

**Il secondo romanzo è il più difficile da affrontare. Lo sta già scrivendo?**

«Sì, spero di finirlo entro que-

st'anno».

**E cosa racconterà?**

«Oh, è molto diverso da *Elmet*, anche se si ritrovano gli stessi temi della proprietà, dell'identità, della relazione tra le persone e i luoghi in cui abitano; ma l'ambientazione e il tono sono molto diversi».

**Riccardo De Palo**  
© RIPRODUZIONE RISERVATA



Fiona Mozley, 30 anni



**LA STORIA DI “ELMET” SI SVOLGE AI NOSTRI GIORNI, MA RACCONTA TEMI ANCESTRALI E HA RADICI IN LIBRI COME “CIME TEMPESTOSE”**



**FIONA MOZLEY**  
*Elmet*  
FAZI EDITORE  
280 pagine  
18 euro

